

Deloitte.

سابا وشركاهم
بنابة شركة التأمين الأردنية
الدوار الثالث - جبل عمان
صندوق البريد ٢٤٨ عمان ١١١١٨
المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف : ٤٦٢٢١٦٢ (٦) ٩٦٢
هاتف : ٤٦٤٤٩٦٧ (٦) ٩٦٢
فاكس : ٤٦٥٤١٩٧ (٦) ٩٦٢
www.deloitte.com

FS - Jowm - 26/3/2007

تقرير مدقق الحسابات المستقل

٣٦٦٤/م ع

إلى الهيئة العامة
لمساهمي شركة مصانع الاجواخ الأردنية
الرصيفة - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول البيانات المالية

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لشركة مصانع الاجواخ الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وكل من بيانات الدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، وايضاحات تفسيرية أخرى .

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن اعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض اعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف .

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه البيانات المالية استناداً الى تدقيقنا ، لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في البيانات المالية الموحدة . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . ويحتل التقييم الذي يقوم عليه المدقق الحسابات في الإجراءات الجوهرية التي تتعلق بالداخلية للشركة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى الشركة . يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية.

نعتقد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لرأينا حول التدقيق .

الرأي

في رأينا ، ان البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي الموحد لشركة مصانع الاجواخ الأردنية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وأدائها المالي ، وتدفعاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية ، وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية .


ساباً وشركاهم

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

١٥ شباط ٢٠٠٧

شركة مصانع الاجواخ الاردنية المساهمة العامة المحدودة
الرصفة - المملكة الاردنية الهاشمية
الميزانية العامة الموحدة

بيان (أ)

٣١ كانون الاول	٢٠٠٦	٢٠٠٥	ايضاح رقم	الموجودات
دينار	دينار	دينار		
				موجودات متداولة :
١١٧٠٠٥٨١	٤٠٢٢٠٥٢٥	٢٧٠٠٠	٦	نقد في الصندوق ولدى البنوك
-				اوراق قبض
٧١٢٠٧٢٨	٤٢٠٣٤٨		٧	مدينون وأرصدة مدينة اخرى
٤٠٧٠٤٠٤	٦٩٣٨٠٥٨٩			ذمم الجيش والامن العام وسلاح الجو والدفاع المدني
٣٥٠١٠٤٨	٥٠٦٤٢٢٨			بضاعة جاهزة
٥٩١٨٩٦	٦١٥٢٨٠			بضاعة تحت التصنيع
٢٨٤٥١١٤	٢٩٤٣٠١٤			غزولات
٢٢١٠٩	١٥٣٦٠٥		٨	قطع غيار ولوازم مختلفة
٤٣٣٧	٣٥١٩١٥			تأمينات ومصاريف اعتمادات مستندية
١٣١٥٤٢٢٧	٢١٠٣٦٥٠٤			مجموع موجودات متداولة
٧١٦٣٦٣٨٦	٨٨٧٠٤٩٨٧		٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٢٦٥١٨١	٣٠٠٠٠٠٠		١٠	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
١٣٥٩٠٥	١٣١٦٩٥		١١	موجودات ثابتة :
٥٠٨٤٣٣٧	٤٩٨٩٩٠٢			اراضي
٤٥٣٠٢٩٠	٤٦٨١٩٠٢			موجودات ثابتة - بالكلفة
٥٥٤٠٤٧	٣٠٨٠٠٠			ينزل : الاستهلاك المتراكم
٦٨٩٩٥٢	٤٣٩٦٩٥			صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة
				مجموع موجودات ثابتة
٩٠٧٤٥٧٤٦	١١٣١٨١١٨٦			مجموع الموجودات

«إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها»

شركة مصانع الاجواخ الاردنية المساهمة العامة المحدودة

الرصيفة - المملكة الاردنية الهاشمية

الميزانية العامة الموحدة

بيان (أ)

المطلوبات	رقم	٢٠٠٦	٢٠٠٥
مطلوبات متداولة :		دينار	دينار
بنوك دائنة	١٢	٣,٥٢٣,٨٧٤	٤,١٨٤,٨٦٤
دائنون وأرصدة دائنة اخرى	١٣	٤٥٥,٤٤٢	٣٥٧,٣١٧
مخصص ضريبة الدخل	١٤	٤٠٨,٣٢٦	٣٦٥,٠٠٠
مخصص تعويض ترك الخدمة		٣٧٦,٣٠٠	٣١٨,٩٠٠
مجموع مطلوبات متداولة		٤,٧٦٣,٩٤٢	٥,٢٢٦,٠٨١
مطلوبات طويلة الاجل :			
مخصص التزامات أخرى	١٥	-	٣,٥٠٠,٠٠٠

حقوق الملكية - بيان (ج)

حقوق مساهمي الشركة :			
رأس المال المصرح به والمدفوع كاملاً		١٠,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي علاوة اصدار		٢,٥٥٠,٠٠٠	٤,٥٥٠,٠٠٠
احتياطي اجباري		٥,١٤٢,١٥٩	٤,٦٨٨,٨٤٩
احتياطي اختياري		٩,٨٠٤,٨١٨	٩,٣٥١,٥٠٨
احتياطي خاص	١٦	٧,٣٣٣,٠٠٠	٧,٣٣٣,٠٠٠
التغير المتراكم في القيمة العادلة	١٨	٣٥٢,٩٠٧,٨٠	٥٩٧,١٥٠,٢٤
ارباح مدورة	١٩	١٣,٣٩٧,٦٩٤	٨,٥٨١,١٩٨
مجموع حقوق مساهمي الشركة		٨٣,٥١٨,٤٥١	١٠٢,٢١٩,٥٧٩
حقوق الاقلية	٢٠	٢,٤٦٣,٣٥٣	٢,٢٣٥,٥٢٦
مجموع حقوق الملكية		٨٥,٩٨١,٨٠٤	١٠٤,٤٥٥,١٠٥
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٩٠,٧٤٥,٧٤٦	١١٢,١٨١,١٨٦

نديم المعشر
رئيس مجلس الادارة

فؤاد الور
عضو / مندوب البنك الأهلي
الأردني

مروان رفاعي الحمود
عضو / مندوب المؤسسة العامة
للضمان الاجتماعي

شركة مصانع الاجواخ الاردنية المساهمة العامة المحدودة
الرصيفة - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان (ب)

بيان الدخل الموحد

للسنة المدة	٢٠٠٦	٢٠٠٥	ايضاح رقم
٢١ كانون الاول	دينار	دينار	
المبيعات - صافي	٨٧٦١٠٨٢	٨٦٥٩٠٢٨٠	
تكلفة المبيعات :			
بضاعة جاهزة في اول السنة	٥٠٦٤٢٢٨	٦١٧٦١٧٦	
تكلفة الانتاج	٢٨١٧٠٢٨٧	٤١٦٠٠٦٤٣	٢١
تكلفة البضاعة المعدة للبيع	٨٨٨١٠٦١٥	١٠٢٣٣٦٨١٩	
بضاعة جاهزة في اخر السنة	٣٥٠١٠٤٨	٥٠٦٤٢٢٨	
تكلفة المبيعات	٥٣٨٠٠٥٦٧	٥٢٧٢٠٥٩١	
اجمالي ربح المبيعات	٣٢٨٠٠٥١٥	٣٢٨٦٠٦٨٩	
مصاريف البيع والتوزيع	٢٣٠٠٤٩٠	٢٠٩١٨٢	٢٢
ربح المبيعات	٣١٥٠٠٢٥	٣١٧٧٠٥٠٧	
فوائد وعمولات - بالصافي	٢٠٨٠٦٦٩	٢٣٩٠٩١٠	
مصاريف ادارية وعمومية	٨١٢٠١٥٣	٨٠٣٠٤٠٨	٢٣
الربح من العمليات	٢١٢٩٠٢٠٣	٢١٣٤٠١٨٩	
عوائد موجودات مالية متوفرة للبيع	١٩١٤٠٧٩٧	٩٦٢٠٤٢٧	
ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع	١٢٦٠٠٩٩٧	٦٠٨٦٠١٢	
عوائد موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٣٤٥٠٥١٤	١٣٤٠٥٦٨	
صافي (مصاريف) أخرى	(٢٣٨٠٥٨٤)	(٢٨١٠٣٤٥)	٢٤
ربح السنة قبل الضريبة	٥٤١١٠٩٢٧	٩٠٣٥٠٨٥٢	
مخصص ضريبة الدخل	(٢٨٠٠٠٠)	(٣٦٥٠٠٠)	٢٥
ضريبة دخل سنوات سابقة	(٥٩٨٤)	١٢٤٠١٨٣	
الربح للسنة - بيان (ج)	٥٠٢٥٠٩٤٣	٨٧٩٥٠٠٣٥	
ويعود الى :			
مساهمي الشركة	٤٦٢٣٠١١٦	٨٥٥٩٠٥٠٩	
حقوق الاقلية			
الربح للسهم الواحد	- / ٤٦٢	- / ٨٥٦	٢٦

«إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها»

(2) ३३

بموجب قرار الهيئة العامة غير العادية المقننة بتاريخ ١٨ نيسان ٢٠٠٦ وقرار مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية بتاريخ ١٦ أيار ٢٠٠٦، تمت الموافقة على زيادة رأسمال الشركة بمبلغ مليوني دينار وذلك بمقرضين مساهمين مجانيين بمبلغ ٢٠٠ دينار في اليوم الخامس عشر من تاريخ موافقة الهيئة على تسجيل الأوراق المالية «إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وبقا معنا»

«إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه السانائت وثقاً معها»

شركة مصانع الأجواخ الأردنية المساهمة العامة المحدودة
الرصيفة - المملكة الأردنية الهاشمية
بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في
 ٣١ كانون الأول

٢٠٠٥ دينار	٢٠٠٦ دينار
٩٠٣٥٨٥٢	٩٤١١٩٢٧
٩٨٤٦٦	٩٣٠٨٥
(٦٠٨٦٠١٣)	(١٢٦٠٩٩٧)
(٩٦٢٤٢٧)	(١٩١٤٧٩٧)
١٢٩٠٠	٥٧٤٠٠
(٣٥٥٠)	-
٢٠٩٥٢٢٨	٢٢٨٦٦١٨
٤٣٠٠٠	٢٧٠٠٠
(٢١٠٨٥)	(٢٩٢٣٩٠)
١٥٢٧١٤٢	٢٨٣١٨٥
١١١٩٤٨	١٥٦٣١٨٠
٣١٠٧٧٤	٢٣٣٨٤
١١٧٤١٥	٩٧٩٠٠
٢٢٢٤٦	(٦٧٥٠٤)
(٨٤٨٤٦)	٢٤٧٥٧٨
١٠٠٢٧٥	٩٨١٢٥
٥٢٢٢٧٩٧	٧٠١٥٠٧٦
(٣٢٥٨١٧)	(٢٤٢٦٥٨)
٤٨٩٦٩٨٠	٦٦٧٢٤٨٨
١٧٢٠٨٧٧	(٦٠٩٤٦٤٦)
(١٧٥٠٠٠٠)	(٢٢٦٥١٨١)
٩٦٢٤٢٧	١٩١٤٧٩٧
(١١٦٩٨٩)	(٢٤٣٣٤٢)
٣٧٧٠	-
٨٣٠٠٨٥	(٦٧٨٨٣٧٢)
٢٢٨٦٧٩٧	(٦٦٠٩٩٠)
(٣٥٠٠٠٠٠)	-
١٢٠٠٠٠٠	-
(١٢٠٠٠٠٠)	(٢٥٧٥٠٠٠)
(١٢١٣٢٠٣)	(٣٢٣٥٩٩٠)
٤٥١٣٨٦٢	(٣٢٥١٩٤٤)
٨٦٦٢	٤٥٢٢٥٢٥
٤٥٢٢٥٢٥	١١٧٠٥٨١

التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :

ربح السنة قبل الضريبة - بيان (ب)

التعديلات :

استهلاك الموجودات الثابتة

ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع

عوائد موجودات مالية متوفرة للبيع

مخصص تعويض ترك الخدمة

ارباح بيع موجودات ثابتة

التدفقات النقدية من العمليات قبل التغير في رأس المال العامل

(الزيادة) النقص في المتداولة :

أوراق قبض

مدينون وأرصدة مدينة أخرى

ذمم الجيش والامن العام وسلاح الجو والدفاع المدني

بضاعة جاهزة

بضاعة تحت التصنيع

غزولات

قطع غيار ولوازم مختلفة

تأمينات ومصاريف اعتمادات مستندية

(الزيادة) (النقص) في المطلوبات المتداولة :

دائنون وأرصدة دائنة أخرى

التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة

ضريبة دخل مدفوعة

صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل

التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :

موجودات مالية متوفرة للبيع - صافي

موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

عوائد موجودات مالية متوفرة للبيع

مشتريات موجودات ثابتة

بيع واستبعاد موجودات ثابتة

صافي (الاستخدامات النقدية في) التدفقات النقدية من عمليات

الاستثمار

التدفقات النقدية من عمليات التمويل :

بنوك دائنة

اسناد القرض

حقوق الأقلية

ارباح موزعة

صافي (الاستخدامات النقدية في) عمليات التمويل

صافي (النقص) الزيادة في النقد

نقد في الصندوق ولدى البنوك - بداية العام

نقد في الصندوق ولدى البنوك - نهاية العام

«إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها»